



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/36/136  
26 March 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议  
暂定项目表 \* 项目 12

## 经济及社会理事会的报告

### 向索马里境内的难民提供援助

#### 秘书长的报告

1. 大会在关于向索马里境内的难民提供援助的 1980 年 12 月 15 日第 35/180 号决议中,除了别的以外,请秘书长和联合国难民事务高级专员继续努力,动员人道主义援助以救济索马里境内难民并帮助他们恢复正常生活。它还请秘书长协同联合国难民事务高级专员,派遣视察团前往索马里,参照 1979 年 12 月访问索马里的联合国机构间考察团提出报告 (E/1980/44) 以来的发展情况,进行全面考察该国境内的难民情况,并安排使视察团的报告公布后予以分发。

2. 秘书长协同联合国难民事务高级专员安排了视察团访问索马里,以便同该国政府讨论难民情况,评价国际救济工作并确定 1981 年及 1981 年以后的难民需要。本文件所附的视察团的报告反映了索马里境内难民现状和难民营中难民所需的援助及为加强政府提供的服务所需要的援助,以便满足难民的需要。

---

\* A/36/50

附 件

向索马里境内的难民提供援助

( 1 9 8 1 年 1 月 1 1 日 至 1 8 日 )

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一. 序言 .....	1 - 7	4
二. 主要调查结果的摘要 .....	8 - 20	5
三. 一般背景 .....	21 - 27	7
四. 索马里境内的难民 .....	28 - 44	9
A. 难民营中的难民人数 .....	28 - 37	9
B. 1 9 8 1 年的难民人数 .....	38	14
C. 难民营的难民状况 .....	39	14
D. 处理难民问题的政府组织 .....	40 - 41	14
E. 国际机构的作用 .....	42 - 43	15
F. 志愿机构 .....	44	15
五. 所需援助 .....	45 - 128	16
A. 难民营内难民所需的援助 .....	45 - 95	16
1. 粮食 .....	45 - 50	16
2. 保健 .....	51 - 65	19
3. 水 .....	66 - 69	22
4. 建筑粮食储藏和公共设施 .....	70 - 72	22
5. 运输 .....	73 - 77	24
6. 衣服、被褥、器皿、用具和装备 .....	78	25
7. 住所和家用燃料 .....	79 - 82	25
8. 教育 .....	83 - 89	27

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
9. 自助活动 .....	90 - 92	29
10. 所需要的其他援助 .....	93 - 95	29
B. 帮助加强政府的服务迎合难民的需要 .....	96 - 124	32
1. 医院和其他保健设施 .....	97	32
2. 公路的维修 .....	98 - 99	32
3. 港口 .....	100 - 104	34
4. 水源 .....	105 - 106	35
5. 小学毕业后的教育 .....	107 - 109	36
6. 农业和粮食生产项目 .....	110 - 117	37
7. 粮食保障 .....	118 - 124	40
C. 加速进行的发展项目 .....	125 - 128	41
 附录. 索马里政府关于1981年索马里粮食危机的说明		 43

## 一、序言

1. 1980年12月15日大会通过了第35/180号决议，在该项决议中大会赞同了1980年2月11日秘书长的呼吁以及联合国难民事务高级专员（难民事务高级专员）、联合国儿童基金会和世界粮食计划署（粮农组织/粮食计划署）的呼吁，要求紧急国际援助以协助索马里政府向难民提供必要的照顾和关切。大会还赞同经济及社会理事会呼吁国际社会向索马里政府以及向高级专员办事处主办的各项难民方案提供更多的援助，以确保难民获得足够的连续不断的紧急救济和人道主义援助。

2. 大会请秘书长协同联合国难民事务高级专员，派遣视察团前往索马里，参照1979年12月访问索马里的联合国机构间考察团提出报告（E/1980/44）以来的发展情况，进行全面考察该国境内的难民情况。据此，为1981年1月11日至18日视察团访问索马里作了安排。该视察团由联合国各方代表组成，包括：联合国儿童基金会、联合国开发计划署、世界粮食计划署及联合国难民事务高级专员、联合国粮食及农业组织、世界卫生组织。视察团由特别政治问题办公室的特别经济援助方案联合协调专员率领。

3. 索马里民主共和国总统穆罕默德·西亚德·巴雷少将阁下接见了视察团团长，视察团还会见了第二副总统、地方政府和农村发展部长及计划部长。

4. 访问期间，视察团同负责难民方案及经济和社会发展的高级官员和技术人员举行了会议。视察团分成三个小组以便访问难民营集中的几个主要区域，即：盖多、希兰和西北地区（西加尔比德）。视察团获得了促进其工作所需的一切资料。

5. 视察团会见了驻在该国的外交使节团成员，包括某些提供援助的国家的代表；并向他们扼要介绍了视察团的调查结果。

6. 视察团还会见了一些志愿机构的代表，这些机构对国际援助难民营救济工

作作出了重大贡献。

7. 视察团要感谢索马里政府所提供的协助，该国政府为视察团成员前往难民营地区作了各方面的安排，包括空中和地面的运输工作。视察团还要对它从在索马里服务的联合国各组织和机构代表那里所得到的可贵帮助表示志谢。

## 二、主要调查结果的摘要

8. 由于难民不断涌入，特别是1980年最后一季度人数急剧上升，索马里继续面临巨大的严重问题。索马里社会经济的基础结构不能承受这种负担。

9. 索马里政府已经登记在索马里境内难民营中现有120余万难民，而且难民还在继续涌入。除了已经离开难民营的难民以外，视察团估计，在视察团访问期间，在难民营和七个转运站中约有100万余难民。根据最近的难民涌入情况，视察团预测，1981年难民营平均人口为130万人。除难民营中的难民以外，政府估计，约有80万人（其中大部分为牧民）居住在乡村或暂住在大城镇的朋友或远亲家里。这就是说，现在难民人口大约相当于索马里人口的四分之一。视察团没有看到难民考虑不久将来各自返回其家园的迹象。

10. 难民人口的组成情况仍同以前一样：约有60%是儿童，30%是妇女，10%是男子——这其中大部分是老病伤残。但是在某些难民营，视察团发现年青男子的比例较1979年末大些。

11. 粮食的发放工作有所改善，食品现货数量增加了。但是在某些难民营，例如在希兰地区的难民营和在一些转运站，粮食现货仍然不够而且是不均衡的。贮藏设备仍然不够，而且贮藏设备还必须赶在雨季（今年三、四月）以前修建完成以防止粮食败坏。难民中仍有营养不良现象，据难民营医务人员报告，缺乏蛋白质的症状越来越明显。

12. 虽然难民营饮水供应有所改善，但还不足以满足最基本的需要，也不能同日

益增长的人数相适应。饮水短缺是一大问题。

13. 难民营内的健康状况仍然是严重的。尽管有某些志愿机构向大部分难民营提供医疗服务，索马里政府也提供了它有限的卫生设施，但医疗服务仍然极为有限，药品供应缺乏。

14. 帐篷、衣服、鞋、肥皂、毛毯、器皿和工具到处缺乏。

15. 家用燃料越来越短缺。某些难民营周围10公里以内的灌木林和树木消耗殆尽，造成无法挽救的环境破坏。

16. 运输工具和石油制品的缺乏日益严重，因而妨碍源源不断地向难民营供应粮食、其他救济物品和饮水。

17. 转运救济物资工作给两个主要港口——摩加迪沙和伯贝拉——带来了沉重的负担，并且还危及了该国正常的对外经济交往。

18. 难民营里的教育计划和自助活动极为有限，实质上也是最起码的。

19. 难民营里的难民需要更大的国际援助。例如，1981年期间，据视察团统计，难民营里的难民需要下列援助：

	<u>美 元</u>
粮食(283,000吨)大约	174,500,000
医疗保健需要	11,802,000
供水	6,528,000
修筑粮食贮藏和公共设施	5,000,000
运输	12,000,000
衣服、毛毯、器皿、工具等设备	5,000,000
棚屋	6,700,000
教育	5,230,000

自助活动	3, 240, 000
其他援助：援助国家难民委员会和方案资助等	4, 600, 000
共计	<u>234, 600, 000</u>

视察团还建议由专家对向难民营提供木材或其他家用燃料问题进行研究。

20. 此外，索马里政府需要实物或现款方式的国际援助，以便维持和加强该国对难民营内外难民的援助计划。它还要求国际社会给予帮助，以加速其项目和方案的发展，承担起它所负责的如此大量增长的人口重担。还建议向发展经济和社会基础结构提供多年的追加援助，以便增设各项服务，难民营内外的难民均将从中得益，费用约 171, 228, 000 美元。此外，视察团建议由专家对摩加迪沙港口卸货工作、扩广全国中等教育制度以及由于流入索马里牲畜造成牲畜健康问题等等进行研究，并且增订 1977 年粮农组织/粮食计划署对该国粮食状况进行的研究，并建议向伯贝拉港捐赠设备。

### 三、一般背景

21. 1979 年 12 月访问索马里的考察团报告 (E/1980/44) 相当详细地介绍了索马里难民状况的一般背景，以下简称“主要报告”。

22. 索马里是世界上最不发达国家之一，按人口平均的国民生产总值约为 125 美元。该国大部分地区干旱贫瘠，较一般条件低下；索马里不能生产它 400 万人口所需要的基本用粮，400 万人中 60% 为牧民，20% 为农民，其他则是城市居民。1970 年至 1976 年间，粮食进口量增加了一倍多，这以后几年中，粮食进口依然继续增长。

23. 索马里的经济基础结构是薄弱的，只有 13% 的土地是可耕地，它的经济主要靠畜牧和农作。货币部门只能提供有限的就业机会。该国运输系统极为原始，

只有约 2,300 公里铺设路面的公路和 9,000 公里的土路。国内运输几乎全部靠陆路拖运,由于缺乏车辆、卡车和足够的公路系统,运输受到严重的限制。此外,由于最近几个月来极其缺乏石油产品,严重地妨碍了基本商品和劳务的流动,增加了该国国际收支平衡中的赤字,并且危及了经济和社会发展的已相当节制的方案和计划。

24. 索马里的商品出口主要是牲畜、肉类、兽皮、皮革等组成,近年来实际数量在下降,这种趋势直至 1980 年仍在继续。有记录的进口继续增长,其部分原因是由于世界性通货膨胀,这些进口中约三分之一为食品,四分之一为石油制品。1978 年经常帐户逆差达 6000 万美元,1979 年约 1.22 亿美元,1980 年据估计约为 1.5 亿美元。

25. 近年来,经常帐户逆差的一大部分为在国外工作的索马里工人寄回的汇款所抵销。但是,由于国际收支平衡中赤字越来越大,还需要更多的捐赠或高度减让性贷款形式的外援。

26. 1978 年政府财政预算表明,经常帐户逆差为 7,700 万美元,1979 年逆差估计为 2,360 万美元。1980 年逆差估计约为 2,800 万美元。在过去几年里,政府不得不向中央银行要求资助,造成了国内物价上涨并对国际收支平衡产生不利的影晌。

27. 索马里是遭受严重旱灾的国家,例如 1974/75 年和 1979/80 年都发生过旱灾。1979/80 年的旱灾遍及索马里全国各地,造成牲畜大量死亡。粮食和经济作物的产量下降使本来已经恶化的粮食和国际收支平衡状况更为严重。关于旱灾对索马里经济的影响及为应付这种局面所需要的国际援助的程度,详细情况载于 1980 年 9 月秘书长派往索马里的视察团的报告(A/35/560)。



#### 四、索马里境内的难民

##### A. 难民营中的难民人数

28. 由于1977年的非洲之角事件埃塞俄比亚邻近区域的难民开始涌入索马里，这种现象一直继续到1978年和1979年。根据政府估计，在1979年12月，该国境内约有120万难民，其中475,000人集中在难民营，其余大部分住在农村地区。1980年期间，难民继续涌入，在该年头三个月和最后四个月期间，难民人数急剧增加。根据国家难民委员会的资料，截止1981年1月1日为止，进入难民营的难民人数达120万人。此外，政府估计，约有700,000至800,000名难民遍布该国全境，大多数为游牧民族。

29. 表1按照政府记录，将截止1979年年底，在1980年不同时期，以及截止1981年1月1日进入难民营的难民总数分列如下：

表1. 1979—1981年期间进入  
难民营的难民人数

日期	难民人数	自上次日期以来每日增加人数
1979年12月31日	474 286	—
1980年1月31日	559 000	2 732
1980年8月31日	799 000	1 126
1981年1月1日	1 203 984	3 319
<u>增加率</u>		
1980年全年		每日增加1,993人

30. 难民营人数估计是否正确是调查团所关心的问题，因为许多救济方案都根据这种估计来拟订。调查团访问了设在西北（西加尔比德）、希兰和盖多区域的难民营，并且同国家难民委员会官员、难民营负责人和各区域行政当局进行讨论。虽然调查团成员未能遍访所有难民营，但他们同曾于1980年12月或1981年1月期间访问过调查团所未能访问的各难民营的国际工作人员进行过讨论。调查团发现，有些难民营的实际难民人数显然少于官方估计的数字。调查团同索马里当局讨论了这个问题。

31. 每个难民抵达过境中心或国家难民委员会的区域办事处之后，即予以登记，并且分配到难民营。送到难民营的难民人数由难民营主管当局签收，难民营不得接受非经由适当渠道到达的难民。在同有关当局讨论并且审查了计算难民的方法之后，调查团断定，官方的难民数字估计大体上为正确的难民营难民人数。

32. 然而，自1978年起就在索马里设了许多难民营，散布区域很广，这些难民营比较开放，对于旅行几乎不加限制，因此迁出难民营是很可能的。在某些情况下，那些没有男性家属陪同，单独进入难民营的妇孺通常会离开难民营去同其男性家属会合，尤其是游牧民族，男子留在乡间照料他们剩余的牧群。此外，许多难民必可能迁往农村或城市地区，同他们的朋友或远亲会合。调查团获悉，少数难民可能已离开难民营，返回家乡。

33. 调查团认为，准确估计难民营的难民人数是适当规划救济方案和避免救济物资供应不平衡的必要条件。调查团了解在遍布四个区域的30个难民营和7个过境中心进行难民人口调查的实际困难。在目前阶段，这种人口调查工作显然已超出中央和区域行政当局的能力范围，因为它们已将大部分时间与资源用来向难民提供救济和援助。

34. 索马里当局充分意识到有必要提供较准确的难民营难民实际人数估计，并且已计划在随后三个月期间，利用在各难民营工作的国际人员收集的资料作出这种

估计。然而，当局认识到，采用这种方法后必须改进程序，以取得更准确的数字。

35. 应当指出，难民营难民人口估计过高并未造成任何困难，因为涌入的难民人数一直比预期的人数为多，而且所提供的救济物资比率仅及规划方案的80%。

36. 调查团同意索马里当局继续在目前基础上提供官方数字的决定，因为审查进入难民营的难民人数，对于预测未来救济需求极为重要。然而，在具备较正确的难民营人口估计时，这个关于进入难民营人数的官方数字则须加以调整，以取得留在难民营难民的实际人数。根据到各难民营的访问以及同国家难民委员会及在难民营中工作的国际人员的讨论结果，调查团相信，在1981年1月1日，难民营中的实际难民人数约为100万，即比官方估计进入难民营人数少200,000。在最近设立的难民营中，实际难民人数同进入难民营的人数相等，但在一些较老的难民营中，现有的人口则较少。

37. 国家难民委员会提供的表2，将截至1981年1月1日为止，进入各难民营的难民人数分列如下：

表2. 截止1981年1月1日为止，  
 进入难民营的难民人数

区域 / 难民营	难民人数	难民营地点
盖多：卢戈		距卢戈的里数
阿里马坦	39 801	以南9公里
布洛哈瓦		西南方85公里
多里安勒	37 069	以南10公里
哈尔巴 I	38 490	以北15公里
哈尔巴 II	39 048	以北15公里

区域 / 难民营	难民人数	难民营地点
霍杜尔		东北方 230 公里
霍尔西德	40 037	以西 2 公里
马加内	38 360	西南方 1 2 公里
小 计	272 153	
盖多：加尔巴哈尔德		<u>距加尔巴哈尔雷的里数</u>
布尔杜博	42 340	东南方 4 8 公里
埃尔瓦格 <sup>a</sup>		西南方 9 5 公里
希拉马里尔	38 641	以东 5 7 公里
马尔卡希戴	42 789	以东 6 3 公里
苏里亚	42 347	以东 6 0 公里
小 计	166 117	
盖多区域共计	438 270	
西北		<u>距哈尔盖萨的里数</u>
阿迪阿戴斯	35 892	东北方 8 0 公里
阿加巴尔	45 892	以北 5 3 公里
阿拉巴戴		西南方 107 公里
阿拉布西奥	2 730	以西 4 0 公里
博拉马		西北方 120 公里
达姆	47 704	以东 9 公里
达拉亚 (德赖马安特)	77 680	西北方 120 公里
拉斯杜雷	73 311	以北 4 3 公里

区域 / 难民营	难民人数	难民营地点
萨巴阿德	66 373	东北方 3 5 公里
萨拉勒		以南 6 0 公里
图格瓦贾勒	4 412	以西 8 0 公里
西北区域共计	353 994	
希兰		<u>距贝勒特乌恩的里数</u>
阿马洛	18 530	以南 2 0 公里
克拉什	7 230	以北 1 5 公里
科卡内	34 513	以北 1 8 公里
贾拉拉克希 I	35 330	以南 188 公里
贾拉拉克希 II	53 707	以南 188 公里
贾拉拉克希 III	42 429	以南 188 公里
贾拉拉克希 IV	40 519	以南 188 公里
卢戈杰洛	50 307	以南 2 5 公里
希加洛	21 155	以北 2 公里
博	40 000	
希兰区域共计	343 720	
下谢贝利		
科里奥莱 I、II、III	约 68000	科里奥莱西南 7 公里
索马里全境共计	1 203 984	

a 埃尔瓦格有 17,000 名难民未计入盖多区域的数字。 这些难民将迁往加尔巴哈尔雷难民营。

### B、1981 年的难民人数

38. 难民继续涌入索马里，这种现象在1981年内不可能中止。如果1981年内，难民继续以1980年的日平均率（约2,000人）涌入难民营，则到年底时，难民营的难民总数将达170万人。即使难民以1980年最低的每日率（超过1,000人）涌入，总人数也将超过130万人。调查团建议，1981年救济措施的规划应根据符合实际的假定，即该年内难民营的实际难民人数平均为130万人。调查团认为没有任何迹象显示，难民可能在若干年内返回家乡。应强调指出，如果难民继续以12月期间和1月第1周的人数率（每日超过4,000人）涌进索马里，则1981年的难民人数将更多。

### C、难民营的难民状况

39. 主要报告指出，难民来自世界上最贫穷的地区之一，该地区近年来遭受严重旱灾。因此，难民普遍营养不良，大部分患病。难民人口中，约60%为儿童，30%为妇女，其余为男子，多为残废或老年男子。由于难民营人口这种年龄和性别的组成情况，必须不断设法增加国际援助，同时这种情况使得协助难民做到至少局部地自给自足的工作变得极困难。然而，现已安排了一些自助活动，并且训练一些难民担任保健助理和社会工作者。也开始进行一些小型农场和果园的计划。此外，一些志愿机构向难民营提供最迫切需要的援助，利用和训练难民从事各种基本工作，从挖厕所到修理抽水机、车辆都包括在内。但是，自助活动仅限于那些能够工作也渴望工作的一部分难民；有必要在难民营中推广自助活动。

### D、处理难民问题的政府组织

40. 在主要报告中，叙述了处理难民问题的政府组织（参看E/1980/44，第41—43段）。除了在中央（国家难民委员会）和难民营设立行政机构来处理难

民问题外，区域行政长官和行政人员不惜耽误其正规行政和发展工作，花费许多时间和精力为难民提供救济。难民营的日常管理工作交由国家警察负责，在1978年6月1日至1980年8月31日期间，政府单就这一笔开支，承担了630万美元的经费。

41. 调查团获悉，负责难民问题的政府组织结构已在进行必要的改革和发展，以便充分配合情况的需要。然而，调查团认为，国家难民委员会现有的人力和物质资源不足，迫切需要透过难民专员办事处，取得国际援助来加强政府难民组织。

#### E、国际机构的作用

42. 难民专员办事处的基本职责在于从多边和双边来源为难民动员国际援助，并且作为协调、安排和监测难民援助的领导机构。经由世界粮食计划署取得粮食援助，该署负责将粮食运送到索马里港口，并且协助索马里当局安排运送粮食到各难民营。在1981年内，上述两个组织都将面临更大的需求，必须进一步加强其办事处，以及改善运输和通讯，尤其是首都和难民营所在区域间的交通。

43. 儿童基金会、卫生组织、劳工组织协同难民专员办事处进行有关供水、补充营养、保健和自助活动的方案。考虑到难民的需求不断增加，必须推广所有这些活动，尤其是促进自助活动。

#### F、志愿机构

44. 在西欧许多国家和美利坚合众国，约有30个志愿机构对救济工作作出贡献，目前在实地工作的人员超过200名。在几乎所有区域内，他们在组织难民营、保健设备、个人卫生、供应食水和其他基本服务方面都提供了宝贵的援助。除了继续进行的方案外，志愿机构目前正为1981年规划新计划项目。调查团认为，对于这些组织的努力及其有价值的工作应广为宣传，以便它们取得更多资源。

## 五. 所需援助

### A. 难民营内难民所需的援助

#### 1. 粮食

##### (a) 1980年的情况

45. 视察团估计1980年难民(640,000人)的粮食需要为135,215吨<sup>a</sup>。截至1980年12月1日为止,已有131,150吨粮食运抵索马里。1980年的难民营平均人数是按1979年年比率每天增加1,000人计算的,但实际增加率却大得多,而且1979年的难民营平均人数已增达750,000人,因此粮食供应是不够的。尤其是食糖短缺的情况极为普遍,使补充营养餐方案的执行受到阻碍。蛋白质供应也不够,不时还有短缺谷粮的情况发生。由于一般的粮食供应不够充分,因此更需要在有些情形下提供补充营养餐。

##### (b) 1981年的需要量

46. 按照1981年难民营平均实际人数为130万人及按照政府核定的每人每日配额为595克计算,<sup>b</sup>1981年总共需要量估计为283,000吨左右。按运抵索马里口岸计算,其费用约为一亿七千四百五十万美元。(费用视供应来源、运输费用等情况而会有变动。)开放供应的库存、1980年未运交承诺额和1981年认捐额共计123,234吨,要满足目前的消费需要,尚不足160,230吨。

a 每人每日的基本配额为(按克计算):玉米/高粱—250;大米—75;面粉—75;食油—40;脱脂奶粉—50;糖—40;肉—20;茶(仅供应成人)—3。

b 1980年7月,经考虑营养成分、成本费用、可接受性和援助国的供应能力等各种因素后,提出了新的配额如下(按克计算):玉米、小麦、高粱、大米—300;面粉、玉米—大豆—牛奶杂合面—100;食油—40;脱脂奶粉—50;豆类—40;糖—40;枣/干果—10;肉类—10;茶—3;盐—2。



1981年底不保留库存不是办法，因此必须进口相等于1980年末运交承诺额和1981年认捐额的粮食，以作为1982年开放供应的库存及提供一些储备。

47. 1981年消费所需的另外一些主要粮食项目计有：玉米、小麦、高粱和大米（57,500吨）；面粉/玉米—大豆—牛奶杂合面（31,400吨）；食油（11,100吨）；脱脂奶粉（16,800吨）；豆类（15,300吨）；糖（17,500吨）；枣类（4,700吨）和肉类（3,920吨），详情见表3。

表3. 1981年粮食援助需要量（吨）

商品	总需要量	可得的或予期的 数量	需要日期	不足量
玉米、小麦、高粱、大米	142 500	84 800	1981年7月中	57 500
面粉/玉米—大豆—牛奶杂合面	47 500	16 100	1981年4月底	31 400
食油	19 000	7 900	1981年5月底	11 100
脱脂奶粉	23 700	7 900	1981年4月底	16 800
豆类	19 000	3 700	1981年3月中	15 300
糖	19 000	1 500	1981年1月底	17 500
枣干果	4 700	—	—	4 700
肉类	4 700	774	1981年2月底	3 920
茶	1 420	560	1981年5月底	860
盐	950	—	—	950
共计	282 470	123 234		160 230

48. 此外，索马里政府估计，住在难民营外的约 800,000 名难民需要 180,000 余吨粮食。另外，全国的粮食短缺额估计在 375,000 吨左右。因此，很明显的，难民的粮食需要量没有办法依靠当地的来沉加以解决。实际上，视察团认为索马里举行粮食严重不足的情况很有可能给难民营的粮食供应带来压力。农村地区和城镇的难民非常可能往难民营去，从而增加难民营对救济品的需求，使现有的服务更形紧张。如果象视察团所说的，过去两年多来约有 200,000 万名难民离开难民营，那么这种紧张情形就更可能发生。旱灾再继续下去，全国发生了粮食短缺，这些人就很可能重新出现在难民营。

(c) 后勤补给

49. 截至 1980 年中期为止，各国捐赠的供应品，除了脱脂奶粉外，均发交给两家国营贸易公司处理；玉米和高粱交给农业发展公司，其他所有商品交给国家商业公司。这两家公司再将供应品运交给它们的任何一个区域或地区商店，以分发给难民营。在这种安排下，在国际援助抵达前，粮食即已从国家库存分配出去，待国际援助抵达以后国家库存又再得到补充。透过这种安排，还可以把市场上购得的商品在一地——比如说，伯贝拉（西北）——卸下，然后送到附近的难民营去并待同等数量的同类受赠商品运抵另一地——比如说，摩加迪沙（南方）——再行在市场上发售。虽然这样做可以节省国内的运输费用，但意味着各国捐赠的商品可以在地方村社市场上出现，致使很难掌握监测商品的去向。

50. 经过各主要捐助国、粮食计划署和索马里政府间的协商后，索马里政府同意免收所有捐赠物品的入港税、滞期费、转征税和关税。粮食计划署受权负责所有捐赠物品的结关和港口放行手续，国家难民委员会则负责将物品从港口运往难民营。不过，国家难民委员会尚未掌握此种能力，因此粮食计划署运用了难民专员办事处提供的资金，同地方政府部合作，搬运了相当大比例的物品。此外，目前已授权给红十字会协会派到粮食计划署的十人小组进行监测和反馈活动。现计划将于 1981 年以较长期的联合国志愿人员来取代这些人员。

## 2. 保健

51. 主要报告指出，即使是在正常情况下，索马里人民的健康状况也远不能令人满意。其死亡率是世界最高国家之一，并经常出现疫病。难民大量涌入以后使索马里人民的健康问题更形复杂，细菌病、肺结核、寄生虫病、疟疾、胃肠病、真菌感染的皮肤病和营养不良症是难民的常见病。

52. 主要报告也指出，难民营的特征是过度拥挤、缺乏环境卫生和个人卫生不良。难民患有营养不良症，并缺少可饮用水。各个难民营内只有最起码的保健服务，或根本就没有。

### (a) 1980年的发展

53. 目前，难民的保健服务是由政府、难民专员办事处、儿童基金会和各志愿机构出资。难民专员办事处对一些外国人小组的服务、药品的采购、保健设施的修建和运输工具的采办都提供了资金。儿童基金会主要是对免疫方案和社区保健人员的训练工作提供资金。补充营养食品已透过粮食计划署提供。卫生组织正向难民专员办事处提供一名医疗顾问的服务，并透过其经常保健项目提供支助。一些志愿机构除了执行难民专员办事处出资的活动外，还提供工作人员和各种补给物资。

54. 主要报告发表后，卫生部重新负起了难民保健服务的责任，并于四月份建起了一个难民保健单位。该单位负责同难民专员办事处和卫生组织卫生协调员进行合作。

55. 五月份，在所有的难民营内展开了对儿童进行肺结核、麻疹、白喉、百日咳、破伤风和小儿麻痹症的免疫注射运动。由于难民不断涌到，这项方案还在继续进行。六月份，难民健康问题研讨会制订了难民保健人员的工作准则。此外，卫生部同儿童基金会和卫生组织合作，挑选了大约2,000名难民进行训练，以担任社区保健人员，这项方案预定在1981年3月完成。另外在摩加迪沙还建立

了一所中心药房。在各难民营，用当地材料建造了临时建筑物，在里面开办起诊所并储存药品。还作出了努力，以改进补充营养餐方案。

56. 环境卫生方面所取得的进展很小。虽然有些志愿机构在帮助和鼓励建造坑式厕所，但大部分难民营都主要因为缺少资金，而没有卫生便所设备。此外，靠近两条主要河流谢贝利河和朱巴河及设在小溪流附近的难民营，因为地点的关系加上没有适当的处置人体排泄物的办法，致使疾病更形增加，而且污染了现有的水沉。

57. 据1980年5月对5岁以下儿童所作的营养调查抽样，有百分之四的儿童患有严重营养不良，百分之二十二中度营养不良。1980年9月所作的同样调查显示，有百分之二点五的儿童严重营养不良，百分之十二中度营养不良。而1980年9月对非难民儿童所作的比较抽样调查显示，只有百分之零点一二的儿童患有严重营养不良症，百分之四点六患有中度营养不良症。因此，即使是拿上次预测的标准作比较，补充营养餐方案也仍然是迫切需要而且重要的一件事。

#### (b) 难民的保健需要

58. 各难民营目前雇用的医务人员无法满足，难民们即使最低的迫切需要。目前迫切需要国际社会的援助，以加强各难民营内外的保健服务。

59. 为了改进一般的健康状况，目前还需要采取措施，以增加供应饮水、挖筑坑厕、修建诊所和医疗物资的储藏设备、修建保健人员的住所和保证定期供应药品。教导基本个人卫生和自助保健仍是必要的。另外也需要添设简单的化验室和基本的诊断设施。虽然理论上各地区医院和区域医院均可供难民使用，但床位不够，有时难民也无法就医，并且缺少药品、设备和补给物资以满足难民的需要。如果要使难民获得基本的医疗照顾，就必须扩充现有的医院并兴建新的医院。同时，必须作出更多的努力，在各难民营提供基本的医院服务。

(c) 保健项目

60. 索马里政府已拟订了下列五个加强保健服务的长期项目。

61. 加强难民营的保健服务基础设施。 为了有效应付大部分疾病，必须加强疾病预防和促进健康，加强管理和后勤支援。建议在每一难民营为每20,000名难民设立一个保健所，为少于此数的人设立保健站。1981年三年保健项目执行这方面工作的支出估计为450万美元。

62. 补充营养餐。 粮食计划署一直在提供补充营养餐援助，目前在各难民营开设有补充加强营养餐中心，照顾百分之十五的难民——多数是儿童——的需要。还需要其他投入，以满足大约286,000名难民的最低需要，因此建议取得更多的补充营养食品的供应，把营养餐中心的数目从400个增加到500个，提供300,000份营养餐袋以及保证烹饪燃料和设备的供应。这一项目三年期间的费用估计为820万美元。1981年的开支估计为300万美元左右。

63. 训练和保健教育。 为满足难民营基本的保健需要，建议在难民当中训练更多的保健人员和加强保健教育计划。这一项目三年期间的费用估计为741,500美元。1981年的总费用估计为375,400美元，其中337,000美元需要由国际援助。

64. 疾病防治。 这一项目的目的是要预防传染病的蔓延，传染病是造成发病和死亡的主要原因。并要透过肺结核、血吸虫病和疟疾的免疫和控制，建立起疾病防治活动。这一项目三年期间的费用估计为340万美元。1981年需要总额达1,265,000美元的国际援助。

65. 环境卫生。 这一项目的目标为透过提供井式坑厕改善环境卫生。三年期间估计需费860万美元。1981年执行项目第一阶段工作的费用为270万美元。

### 3. 水

66. 主要报告注意到，虽然大部分难民营设在朱巴河和谢贝利河沿岸，或靠近其他固定的水源，但是在任何一个难民营里，难民都得不到足够数量的安全的水，因此普遍存在着疾病和健康不良。1980年连续的干旱减少了河流和地下水的水位，从而减少了从井和水坑得到的水量。

67. 目前有三个志愿机构利用净水厂和在西北、希兰、盖多和科里奥雷各区掘井供应短期用水。这项供水只满足一部分最低限度的需要，而且是暂时性的。此外，在下述长期项目完成之前，必须扩大这些暂时性的安排。

68. 儿童基金会在难民专员办事处的资助下，正在执行一个供水项目，即给予住在30个难民营的大约660,000名难民每天每人20公升安全食水。将在邻近难民营的四季有水的河流和季节性的河流附近建筑约150个井，井深30公尺。原来估计费用\$480万已订正为大约\$600万，以支付项目的额外费用。这个项目预定可在大约20-21个月内全面执行。

69. 由于预料1981年难民营的平均人数将达到130万人，因此必须扩大这个项目。现在提议增建160个井，因而，项目的期间将再延长12个月。利用原来项目的设备和组织，估计还需要300多万美元来支付额外费用。1981年，这个项目的费用估计约需\$5,528,000。此外，视察团估计需要约\$100万来扩大目前的暂时性安排。

### 4. 建筑粮食储藏和公共设施

70. 主要报告注意到，难民集中地区（哈尔格萨、贝累特温和鲁赫）的三个主要的政府粮店，没有能力供应通常的粮食需要和应为难民提供的粮食数量，因此建议应在全国各地建立更多储藏设施。此外，视察团建议应在每个难民营建造粮食储

藏设施。

71. 1980年建造了一些粮食储藏和公共设施，同时还有更多设施正在紧急建造中。其中很多是临时凑合成的，利用当地材料建成的临时建筑，而且不防水。一些志愿机构也为了应付需要而兴建了一些储藏设施。在难民营建筑保健中心的一个伊斯兰开发银行项目正在招标，预期应在1981年内完成。此外，难民专员办事处已订购了11个预制的保健站，一个志愿机构将在1981年底之前提供300个单位的社区设备，但是，这些设施仍不足以满足必不可少的需要。迫切需要建筑粮食储藏设施，尤其是在西北，以避免四月雨季来临时造成损害。

72. 如表4所示，政府已拟订计划在1981—82年以\$1,230万建筑粮食储藏设施和社区设施。但是，因为政府也提议在关于教育的单独项目下以\$270万建筑教室（见下面第83—88段和表5），所以已从这个项目下减除这笔款额，只剩下\$960万，在此数中，1981年约需支用\$500万。

表4. 需要建造的粮食储藏和社区设施，1981—1982

需要设施数量	种类	费用 (千美元)
276 <sup>a</sup>	粮店	2 003
53 <sup>a</sup>	保健中心	690
	保健站	855
	教室	2 494
82	行政办公室	226
	社区中心	53
	喂食中心	718

区域讲习班	138
共计	7 177
执行费用	5 123
共计	12 300
教室费用	2 700
共计	9 600

---

a 减去现有的和正在建造中的单位，和计划在1981年建造的单位。

## 5. 运输

73. 大量救济品必须从港口运到难民营，卡车和拖车不够，道路情况不好和运费高昂，都已在主要报告里加以叙述。

74. 虽然1980年运抵索马里各港口的粮食和其他救济品数量增加，但是，由于运输设施不够，不能迅速平衡地将粮食运到各难民营，尽管前述的一些改进措施和1980年难民专员办事处为了救灾已购买或动用以实物捐赠方式取得的107辆卡车、80辆拖车和60辆其他车辆。又，索马里政府的财政情况也不容许为了难民而提供大量款额来改进国内运输，因此最初的经费是由难民专员办事处提供，后来则以特别捐款来支付。

75. 为了满足难民营里平均130万名难民的粮食需要，每月必须运送23,600吨粮食到难民营。因此，1981年后勤问题和有关费用势将增多。据估计将需\$1,200万来安排将粮食从港口运送到难民营。由于全国难民委员会无能力负担这些费用，因此要做到这点，必须由国际社会提供财力，主要是现金捐款。

76. 仍然需要加强全国难民委员会处理粮食和其他救济品的运输的能力。全国



难民委员会的估计是需要再增加 93 辆带拖车的 20 吨卡车，才能适当地将粮食运到各难民营。同时还必须提供足够的备件，提供车队的营运费用，并且建立配备维修和后勤人员的工场。

77. 该国对于精炼石油产品的需要通常都由摩加迪沙的伊索炼油厂供应。但是，伊拉克—伊朗冲突的结果使原油流入减少，炼油厂也因而停工。如果炼油厂不能在 1981 年恢复作业，索马里就必须以高昂的市场价格进口约 350,000 吨精炼石油产品。这样就将进一步增加国际收支赤字，给索马里经济加上另一个重担。迄今，通过配给和其他特别努力，难民方案得到了足够的石油产品，这是索马里政府列为优先的事项。但是，除非索马里获到援助，使该国能够进口必要的石油产品，否则负责难民方案的各个国际组织将日益难以保证经常和及时地运送救济品

#### 6. 衣服、被褥、器皿、用具和装备

78. 几乎所有入营的难民都仍然是没有衣服、被褥、器皿、用具和装备的。主要报告的估计是，到 1980 年底，需要有 4 百多万美元向 80 万左右的难民提供这类物品。因为按照 1980 年最低的进入率推算，营内难民的平均人数到 1981 年可能会达到 130 万人，视察团估计约需要 250 万美元向新来者提供这类物品。另外还需要 250 万美元用以替换已供应给难民的此类物品，使全部开支增加至 500 万美元。

#### 7. 住所和家用燃料

79. 主要报告指出，难民营的所有住房全部都使用当地现成的材料搭盖，例如以草复盖的灌丛。这些住房不能隔热、御寒、防风、挡雨。而且，许多营地周围现成的建筑材料都已用光，而使用灌木和树木作为烹饪燃料的作法使这种短缺更加严重。

80. 视察团在访问各个难民营时看到，虽然已获得塑料布、油布和帐篷，并且在一些地区已用它们来储藏救济品和用作住房，但是难民们继续依靠当地材料来建筑住所和作为家庭燃料。结果，灌木丛和树木迅速消失，沙丘逐渐扩大。该国大部分地区正面临沙漠化，由于这个原因，该国经济所遭受的大量损害可能会成为永久性的。预料在1981年又将有600,000名至700,000名难民涌入，足可使情况更加恶化。

81. 视察团建议，至少应为新入营者提供10,000个家庭用的帐篷。也需要油布和塑料布，使现有的简易住所能蔽风雨和日晒。下表列出所需援助的数量和费用。

住所需要

	千美元
家庭用的帐篷	2 800
油布	3 000
塑料布	700
材料、金属线和工具	200
共计	6 700

82. 由于各难民营在半径约10公里范围以内的灌木丛和树木都已被用完，因此举炊、取暖、照明和煮开水所需的家庭燃料严重缺乏。需要采取紧急行动来应付这个问题。捐赠煤油和炉子将有助于缓和这种情况。此外，视察团认为应鼓励利用公共烹调设备以节省燃料。有些志愿机构也在计划向难民供应太阳能炊具，并教他们如何利用这种炊具。视察团建议，应在联合国环境规划署和其他机构的协助下，

立即就充分供应难民营的需要的专门问题进行专门研究。在这方面，视察团注意到因为白天没有阴凉处，因此很多活动都在晚上围着大火举行，例如可兰经（宗教）学校的活动。应鼓励利用大块油布或帐篷，以便尽量减少使用稀有的木柴。

## 8. 教育

83. 索马里向所有儿童提供义务免费教育，该国政府已作出大量努力使难民营里的儿童也可享用这些设施。难民人数的大量增加和人力、物力资源的贫乏使政府仅能向一小部分难民儿童提供教育，迄今为止，390,000名学龄难民儿童中只有40,000名入学。但是，很多儿童就读“可兰经”（宗教）学校，他们在那里得到宗教方面的基本教育。

84. 视察团注意到，上课多半都是在露天，所有难民营都严重缺少教学器材、黑板和练习簿。

85. 索马里政府拟订了一个项目，依照这个项目，将在难民营推行为期4年的教育方案。入学年龄是9岁，该方案将包括9—12岁的年龄组。目前约有20万名儿童属于这个年龄组，预料在4年后人数将增至32万人。预料这个项目将包括65%难民儿童：即到最后一年有205,000名儿童。

86. 这个项目对师资训练和建筑教室也有所规定。

87. 项目的总费用估计约为\$63,740,000，其中\$4,680,000将由该国政府筹措。在五年期间将需要\$5,900万以上的国际援助。

88. 考虑到索马里政府在处理一般难民问题、特别是难民儿童的教育问题时所面临的困难，视察团认为绝对低限度所应做到的是让65,000名儿童在1981—82年入学，再加上1980年的20,000名学生。视察团建议应提供\$520万国际援助，以满足1981年的这种迫切需要。这笔费用的细目载于表5。

表5. 1981年教育项下所需要的国际援助

项目	人数	费用 (千美元)
就读学生	65,000	2,140
受训教师	1,000	290
将兴建的教室	550	2,700
杂项		100
		<u>5,230</u>

89. 由于教育方案只能满足儿童的全部教育需要的一部分，而且不包括9岁以下的儿童，视察团建议应加强和扩大目前为期两年的“可兰经”教育制度，以满足不包括在该方案内的儿童的需要。应该要求“可兰经”的教师和教师助理也教授非宗教课目，如索马里文、数学、保健和卫生。这些教师需接受一些训练以执行新赋予的任务。可以一提的是，这种性质的实验已成功地在很多国家执行，包括孟加拉国、毛里塔尼亚和摩洛哥。

## 9. 自助活动

90. 主要的报告指出促进难民的自助和就业活动的问题是令人沮丧的,因为 60% 的难民是儿童、30% 是妇女——大部分都有幼儿——和 10% 的男人——大部分都是老年人或残废者。此外,他们是来自世界上最不发达的地区,缺乏资力、教育或训练。

### (a) 家庭生活、教育和日间托儿

91. 特派团提议一个经费 600 万余美元的五年计划,帮助妇女和儿童适应难民营的生活;为难民妇女提供诸如下列领域的知识和技能:营养、食品、保健、育儿、家庭经济和赚钱的技能;并促进年青难民儿童体力、社会和智力方面的发展。1981 年这项计划在家庭生活部门需要训练 6 名管理人、180 名教师和 1,800 名助理教师帮助 90,000 名妇女;在育儿部门则需要训练 6 名管理人、150 名教师和 750 名助理教师来帮助 15,000 名儿童。估计费用为 200 万美元。

### (b) 实用识字和成人教育

92. 同时,特派团也提议一项五年方案,需经费 550 多万美元为 15-45 岁年龄组的所有成年难民提供基本的识字能力。该方案在 1981 年的构成部分的费用估计为 124 万美元。

## 10. 所需要的其他援助

93. 主要的报告注意到,由于大量难民的涌入,致使政府当局在国家、区域和县一级上的工作压力太大,正常的发展方案受到了耽搁,而为许多难民提出的服务水平也受到危害。政府告知特派团,到 1980 年底为止,政府已为难民方案提供了 2,275 名索马里人。

教师(小学)	800
教师(家庭生活训练方案)	72
行政和后勤	818
保健	321

驾驶员	210
一般工作人员	54
	<hr/>
	2, 275

94. 索马里各政府部委已将这些人力调派到国家难民委员会工作。该救济方案的重负在去年更为沉重，到1981年一定会再增加。该方案对国家来说是件大的任务，因而使各地区的行政人员花费了几乎全部的时间，以致照顾不到专门用于国家重建和发展的其他主要工作。虽然，难民专员办事处，儿童基金会和其他的政府间机构和志愿机构正在这方面向索马里政府提供重要的支助，但是，所需要的国际援助，例如在保健、卫生、教育、顾问、后勤、维修、农业推广和运输等方面提供技术援助和业务人员，仍然是迫切需要的。除在特定领域个别建议的援助以外，提供人员的费用和一般方案支助的费用，其中包括应急措施的储备经费，估计为460万美元。

95. 总之，1981年特派团专为难民营内的难民提供所需人道援助的费用估计数载于表6。应当指出的是，这笔总额不包括加强政府的保健、教育和为满足难民营以外的大量难民的需要，也没有包括为这些难民提供粮食所需的经费。

表6. 1981年向难民营提供人道援助的摘要  
 (以千美元计)

项 目	数 额
粮食(283,000吨), 大约数额	174 500
保健需要	
难民营的保健服务	4 500
补充食物	3 000
训练和保健教育	337
疾病控制	1 265
卫生	2 700
用水	6 528
建造粮库和公社房舍	5 000
运输	12 000
衣服、毯子、器皿、工具和设备	5 000
住房	6 700
教育	5 230
自助活动:	
家庭生活教育和育儿	2 000
实用识字和成人教育	1 240
所需要的其他援助:	
向国家难民委员会提供援助等	4 600
共 计	<u>234 600</u>

为满足国内燃料的需要所进行的专家研究

## B. 帮助加强政府的服务迎合难民的需要

96. 为了满足难民的需要，须加强和增加政府的若干基本服务，特别是在难民集中的区域，这项需要仍很迫切。 医院、修造公路、港口、供水、中学、农业和粮食生产计划和粮食保护等都急切需要国际的援助。

### 1. 医院和其他保健设施

97. 政府已制订了一项三年的计划，估计费用为687万美元。 这项计划有两个组成部分：

- (a) 加强难民营保健服务的基本设施：这个组成部分在上面第62段中已予略述；
- (b) 加强支助国的保健服务。

由于难民营的保健服务只作有限度的发展；因此，需要对难民营中2—5%的病人提供预先治疗和其他的查询服务。 因此，全国的保健服务必需提高和扩大，以迎合这些需要以及迎合难民营以外的难民的需要。 这项方案提议加强七个县或区的医院（哈尔格萨、博拉马、贝累特温、贾拉拉克赛、卢格赫、加尔巴、哈尔利和加利奥莱）。 此外，某种疾病控制措施，特别是结核病和疟疾的控制措施，将在国家或区域方面进行。 特派团建议按照政府提议的这项计划的初步可行性研究应当尽快进行。

### 2. 公路的维修

98. 从港口到难民营的公路运输几乎是完全用来运输救济品的。 公路分有三类：

- |                   |          |
|-------------------|----------|
| (a) 沥青路           | 2,300公里  |
| (b) 非沥青路——便于雨季使用  | 9,000公里  |
| (c) 土路——通常不便在雨季使用 | 20,000公里 |



99. 从港口到难民营，特别是到南部难民营的长又不方便的供应线和缺乏适当的公路对将救济品输往各难民营，特别是在雨季作这种运输是一个主要的限制。为了克服这种困难，特派团计划修补 283 公里长的道路支线，修造 75 公里通往难民营的新公路，以便可在各种气候下使用。此外，特派团提议为通往索马里四个区域的难民营地点的 1,112 公里的主要公路经常给予适当的维修。根据表 7 所开列的费用估计总额为 411 万美元。

表 7. 公路的改建和维修

项目	每公里费用 (美元)	全部费用
改建		
283 公里	68620	19420000 (大约数额)
新造公路		
75 公里	80260	6020000 (大约数额)
维修		
1112 公里	3500 <sup>a</sup>	3892000
设备费用		10803000
技术援助费用 (3 年)		963000
共计		<u>41100000</u> (大约数额)

a 全部费用中为难民负担的一部分。

### 3. 港口

100. 1981年为难民营内的难民进口粮食的总需要量估计约 283,000吨。此外,政府估计难民营以外的难民的粮食需要约为180,000吨。满足部分国家需要的食品的商业进口量将达84000吨。此外,国家所缺少的375,000吨的粮食必须通过进口来补足。因此,1981年单是粮食进口就会超过900,000吨

101. 几乎全部的食品是通过索马里两个主要港口输入的:南部的摩加迪沙和北部的伯贝拉。相当大一部分的其他救济品也是从这两个港口输入的。这些救济品不包括通过摩加迪沙和伯贝拉这两个港口处理的正常进出口商品。因此,这些港口就形拥挤,不利运输救济品,也不利该国正常发展。

102. 摩加迪沙和伯贝拉必须将港口的业务作系统的加强。特派团建议应当对在摩加迪沙设立各种处理大量货载的设施一事进行研究。特派团理解这种研究工作需要有一段时间。但是,在此期间迫切需要采取若干短期措施来缓和这种拥挤情况。

103. 特派团建议各捐助国应考虑尽量用货盘装运救济品,方便卸货和运输。这些货盘以后可在难民营的商店里使用。同时,如果救济品能用可作为储藏或难民营内建筑用的材料来装箱也是很有帮助的。

104. 特派团认为伯贝拉港每个月单是为难民营内难民处理的食品就有10,000吨左右;因此它所面对的困难急切需要下列的供应:

#### 港口的需要

7 叉式起重机

7 拖拉机

20 用于拖拉机的重型和吨位为每平板8—12吨的低平板拖车

## 2 吨位 25 吨的码头起重机

### 贮藏

#### 12 预制积木化设计的金属建筑

烟熏设备和供应品

辊式运输梯架

#### 3 250 磅台秤

帆布或聚氯乙烯塑料盖

### 车辆

#### 12 8 吨卡车加备件

#### 6 英式吉普车

## 4. 水源

105. 索马里的水源对其发展一直是一个不利因素，连续的旱灾和难民的拥入更使水源发生严重情况。为了满足难民营外大量难民的需要，为了部分克服连续旱灾所造成的不利影响，索马里政府制订了一项紧急计划开发本国的地下水。政府提议在下列地区钻 40 个左右深井：图格迪尔（2 个）、西北部（3 个）、巴里（3 个）、努加尔（4 个）、萨纳格（4 个）、穆杜格（4 个）、希兰（3 个）、巴科勒（4 个）、盖多（4 个）、贝（3 个）、中朱巴（3 个）和下朱巴（3 个），每口井的估计费用约为 96,000 美元。总计这个计划需要约 380 万美元。

106. 同时，政府也需要 7,928,000 美元的援助，以改善和修复现有的井。

## 5. 小学毕业后的教育

### (a) 中学

107. 按照目前的教育计划，难民营内难民只能得到小学教育。难民营内没有中等教育，目前的中学已没有足够地方可再容纳全国的小学毕业生，因此难民营的儿童就更不用说了。虽然一些难民儿童已上了国家中学，但是国家中学教育系统急需扩展，以使难民小学毕业生能得到中学教育。该团建议应指派专家急切对这项需要进行研究。在此期间，要扩大现有的中学校暂时估计需要400万美元。

### (b) 农业训练

108. 主要报告注意到索马里的有技术训练的农业人员十分短缺；为了满足国家的基本要求和难民的需要；各农业训练机构必需扩大。特派团建议扩大农业学院和农业技术学校。虽然，对扩大农业训练设施所需要的资本和业务费用还未作出确定的估计；但是，该团建议应当提供350万美元以满足初步的需要。

### (c) 职业教育

109. 主要报告指出索马里的职业教育需要加强和扩大，以便为政府本身的发展方案提供熟练劳工。除非将汽车修理、建筑、电器修理、焊接和兽医等一些主要领域加以扩大，否则无法吸收需要训练的难民。到目前为止，政府未能审查这个问题未能制定一项可请国际支助的项目。特派团建议在这方面应迫切采取行动以求贯彻。

## 6. 农业和粮食生产项目

### (a) 高粱生产

110. 难民集中地区的主要行业为牲畜养殖或在干地条件下生产抗旱谷类作物或豆类作物。难民在家乡种过同类作物，所以提议让他们有机会务农，起码做到部分自力更生。计划雇用难民约260,000人，种植干地高粱10,000公顷。按两个生长季节的单位面积产量为每公顷400公斤估计，高粱总产量可达100,000公吨左右。该项目为期三年，需款1600万美元，将大大有助于解决对谷类食物的需要。这种大规模的计划必须小心规划才能获得成功。

### (b) 哈勒巴农业住区

111. 为了让卢富地区的800多个难民家庭从事粮食生产，做到自给自足，已经提议在三年内拨出土地400公顷为他们建立农业住区，所需费用超过450万美元。这个项目是根据难民专员办事处资助的专家事前可行性研究报告拟订的。

### (c) 贾拉拉克赛农业住区

112. 根据这个项目，将在谢贝利河难民营附近耕垦土地约1000公顷。这个项目将使2,000多难民家庭做到粮食自给自足，三年内所需经费超过600万美元。

### (d) 牛奶项目

113. 提议每天为所有难民集中地区的难民生产牛奶20,000公升。这个项目三年内需款550万美元。

### (e) 家禽项目

114. 为了满足难民对粮食，特别是蛋白质的需要，提议生产蛋和鸡只。将在西北、盖多和希兰地区各建养鸡场一所，三年内共需经费300万美元。

(f) 难民营植树造林

115. 为了满足难民所需要的一部分燃料、木材和粮食以及用于遮阳、挡风、饲料和绿肥的树木。为了防止土壤退化，提议在西北、盖多、希兰和谢贝利河下游地区植树造林，为期三年。每个地区大约各需 3 4 0 万美元。

(g) 稳定沙丘

116. 为了稳定侵袭农地的沙丘并使 2, 000 名左右的难民能有工作有收入，提议种植白壳杨和仙人掌等植物。这个项目为期三年，需款 3 8 0 万美元。

117. 表 8 摘列为加强政府为难民服务所需的援助。

表8. 为加强政府服务提供的援助

项目	费用 (美元)
加强医院和全国卫生设施 <sup>a</sup>	68 700 000 <sup>b</sup>
道路的改善和养护 <sup>a</sup>	41 100 000
营建深井40口	3 800 000
现有水井方面的援助	7 928 000
推广中等教育	4 000 000
为农业训练提供援助	3 500 000
高粱生产 <sup>a</sup>	16 000 000
哈勒巴农业住区 <sup>a</sup>	4 500 000
贾拉拉克赛农业住区 <sup>a</sup>	6 000 000
牛奶项目 <sup>a</sup>	5 500 000
家禽项目 <sup>a</sup>	3 000 000
在难民营植树造林 <sup>a</sup>	3 400 000
稳定沙丘 <sup>a</sup>	3 800 000
共计	171 228 000

a 多年期项目。

b 本项目有一部分属于本方案A部分范围。

## 7. 粮食保障

118. 1980年索马里的粮食情况严重，光就谷类、面粉和食用油估计，主要都市市场约短缺230,000公吨。

119. 索马里的旱情仍很严重。今年谢贝利河和朱巴河的水位都奇低；据说是29年来最低的水位。北部和中部1980年几种主要国内谷类作物都歉收，南部的收成更是在平均产量以下。十月里天气干旱，对应于1981年二月收成的第二季作物造成更加不利的影响。

120. 索马里政府估计1980全国玉米、高粱、稻谷、面粉、食用油、糖的歉收数量最少约为375,000公吨，其详情载于表9。

表9. 1981年全国粮食的需求和供应情况  
(公吨)

商品	需求	收成	商业进口	歉收
玉米、高粱	375 000	150 000	15 000	210 000
稻谷	90 000	1 000	24 000	65 000
面粉	45 000	-	25 000	20 000
食用油	45 000	15 000	15 000	15 000
糖	120 000	50 000	5 000	65 000
共 计	675 000	216 000	84 000	375 000



121. 索马里目前粮食的紧急情况载于本报告附录内索马里政府的一份说明。

122. 由于北部地区和中央地区以及河边地区的旱情，为解决60%人口大部分粮食的全国牛群情况严重。同时牲畜也从埃塞俄比亚境内的邻近地区进入索马里而使得问题更加严重。政府估计，约有300头营养不良的牲畜进入境内，这些牛还患有索马里没有的病症。这些牛需要饲料和保健，包括预防其所患疾病传染给本国牲畜的措施在内。疾病的预防和控制需有车辆、医药和工作人员。该特派团建议索马里政府请求粮农组织专家从速研究这一问题。然后以这项研究作为根据请各国援助。

123. 1977年，粮农组织和世界粮食计划署特派团拟定了一项粮食安全行动计划，内容包含：遇旱时拨发应急储备粮、作物预测和及早警告系统以及训练储备粮管理人员。截至目前，执行这个计划的进度很慢。该特派团建议尽快顾及索马里的大量难民修订该项研究报告的内容以便请求国际支助。

124. 此外，该特派团还建议了下列事项：(a) 请专家研究摩加迪沙港的大宗货物处理问题；(b) 为伯贝拉港赠送设备（见以上第105段）；(c) 请专家研究如何扩充全国的中等教育系统；(d) 请专家研究由于大量牲畜涌入索马里所造成的动物保健问题等；(e) 刷新1977年粮农组织和世界粮食计划署共同编制的关于该国粮食情况的报告。

#### C. 加速进行的发展项目

125. 如本报告前面部分所述，由于大量难民涌入索马里并且还以高速度继续进入，已经对该国原已不足的资源造成沉重的负担并使其脆弱的经济受到压力。去年国际援助有所增加，最基本所需的粮食已由国际社会捐赠解决。但是，索马里是一个东道国，必须在基本上以实物向难民提供大部分的救济援助，不管是否会使本国经济基础结构受到长期损害。

126. 索马里政府估计，在难民营以外约有80万难民，约有300万头牲畜散布在农村地区。本报告前面部分已经报道过，在1981年初以前进入营地的120万难民中，约有20万人从难民营搬到农村地区去。住在难民营以外的大量难民对索马里的经济造成直接的负担，如果没有大规模的国际援助，索马里政府是维持不了的。一份主要的报告强调必须提供这些援助，以加强索马里的社会经济基础结构并壮大其经济的主要部门。

127. 主要报告建议国际援助加速在难民涌入后最受影响的地区执行若干项目。索马里政府在其三年发展计划中拟定了这些项目，见主要报告（见E/1980/44，英文本第76页，表十一）。

128. 该特派团在审查1981年1月的情况时指出，对于加速执行这些项目并未取得确切的进展。该特派团认为难民继续涌入索马里，对其经济造成日益沉重的负担，向该国提供援助的迫切性已经更形紧急。该特派团希望国际社会慷慨响应索马里境内难民的需求并为加速进行的发展项目提供援助。

## 附 录

### 索马里政府关于1981年索马里粮食危机的说明

1. 对索马里正常人口和日益增加的难民，包括住在营地内的和普通的难民的粮食供求情况曾作预测，估计1981年肯定会出现最严重的缺粮情况。

2. 无论就短期或长期来说，目前的难民危机和经常发生的旱灾都是主要的造成缺粮的因素。每天都有难民不断来到事实上存在边界，目前谢贝利河已经枯干，对另一条主要河流朱巴河所作的测量是：该河会在本周内枯竭到必须发展商业灌溉的水位甚或低于该水位。无法预料几个月内几时流量会增加。因此，如果人造雨也造不成，则牲畜的损失很可能远超过1973—5年的“长尾”旱灾。

3. 考虑到该共和国正常人口（约500万人）和营地难民（估计平均为130万人）以及“普通”难民（另外估计80万人）在1981年的粮食需求预测量，如果要维持世界卫生组织的各国人民平均消耗量和索马里政府为难民核定的最低限度配给量，则需要1,085,740公吨的粮食。

4. 考虑到该国现有储备粮极少，1980年度认捐1981年初到期须付，又考虑到1981年度已认捐数量，可能获得的双边捐助量和政府进口量以及预测的国内粮产，仍然发现粮食会大量短缺，目前估计这一数值大约等于779,435公吨的粮食。而且，如果紧急的旱情继续加深，则这一严重情况还会大大加剧，难民营所需要的某几类粮食必需品的库存已经只剩下没有多少天的份量了。

5. 目前由于燃料的供应受到严重限制，已使问题更趋严重，已经影响到分配，所以也已经受到政府的密切注意。紧急供水，特别是向难民供水，已经受到严重影响。

6. 因此，该国政府有责任认真考虑促请世界粮食计划署和联合国其他机构以及所有友邦政府密切注意这一最严重的情况。